



DMER_PV(2010)0503_1

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du 3 mai 2010, de 16 h 30 à 18 heures
Bruxelles

La réunion est ouverte le lundi 3 mai 2010 à 16 h 30, sous la présidence de Luis Yáñez-Barnuevo García (président).

1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 432.076v02-00)

Le projet d'ordre du jour est adopté.

2. Adoption du procès-verbal de la réunion du 1^{er} février 2010 (PE 432.062v01-00)

Le procès-verbal est adopté.

3. Communications du président

Le président informe les membres qu'il a accueilli une délégation de l'Autorité fédérale des services de communication audiovisuelle (AFSCA) de la République argentine, conduite par son président, M. Juan Gabriel Mariotto, le 24 février 2010. Au cours de cette réunion, qui s'est tenue à la demande des représentants de l'AFSCA et en présence de l'ambassadeur d'Argentine auprès de l'Union européenne, S.E. M. Jorge Remes Lenicov, les principales innovations de la nouvelle loi argentine sur les services de communication audiovisuelle ont été présentées.

Le président annonce ensuite aux membres qu'il a pris part à la visite d'une délégation de la commission du commerce international du Parlement européen au Brésil, du 7 au 9 avril 2010, et ce sur invitation du président de la commission parlementaire mentionnée, M. Vital Moreira. Les discussions avec les autorités gouvernementales et parlementaires brésiliennes ont porté principalement sur les relations commerciales bilatérales entre l'Union et le Brésil et les perspectives de reprise des négociations sur le cycle de Doha de l'OMC et sur l'accord de partenariat UE/Mercosur.

Enfin, le président informe les membres qu'une réunion avec le vice-ministre pour les Relations extérieures du Paraguay, M. Manuel María Cáceres, s'est tenue le 13 avril 2010. Les questions abordées concernaient principalement les perspectives de reprise des négociations sur l'accord de partenariat UE/Mercosur.

4. Perspectives de reprise des négociations sur l'accord de partenariat UE/Mercosur à la suite des réunions exploratoires des 18 et 19 mars 2010, à Buenos Aires, et des 26 et 27 avril 2010, à Bruxelles.

Échange de vues avec:

- **l'ambassadeur d'Argentine auprès de l'Union européenne, S.E. M. Jorge Remes Lenicov, au nom de la présidence argentine pro tempore du Mercosur**
- **le directeur général adjoint de la DG Commerce de la Commission européenne, M. João Aguiar Machado**

M. Remes Lenicov décrit la nouvelle proposition du Mercosur, laquelle implique une plus grande flexibilité en matière de services et de marchés publics, ainsi qu'une augmentation de 77 % à 90% de la couverture sectorielle, qui inclut désormais, entre autres secteurs, l'industrie de l'automobile et des composants. L'ambassadeur souligne ensuite que, malgré la compétitivité accrue du Mercosur en ce qui concerne les produits agricoles, l'accord présente toujours pour celui-ci un risque économique très élevé.

L'ambassadeur conclut son intervention en soulignant qu'à la suite des dernières réunions exploratoires au niveau technique, le Mercosur est disposé à reprendre officiellement les négociations sur l'accord de partenariat lors du prochain sommet de Madrid.

Le directeur général adjoint de la DG Commerce de la Commission européenne, M. João Aguiar Machado, souligne la grande complexité des négociations et insiste sur le fait qu'elles ne doivent pas être réduites à un simple arbitrage (*trade-off*) sur des produits industriels et agricoles, mais qu'il faut également prendre en compte les autres enjeux cruciaux de cet accord (services, marchés publics, investissements, propriété intellectuelle, etc.)

M. Aguiar Machado ajoute que l'offre du Mercosur portant la couverture sectorielle à 90% doit être considérée comme un point de départ, étant donné que le volet commercial de l'accord de partenariat UE/Mercosur ne saurait être moins ambitieux que les accords de libre-échange déjà conclus par l'Union.

De la même manière, il souligne qu'au vu de l'historique des négociations, l'Union européenne ne relancera le processus que s'il existe de fortes chances d'aboutir à un accord de partenariat, étant donné qu'un nouvel échec aurait des conséquences désastreuses sur le plan politique.

M. Aguiar Machado conclut son intervention en informant les membres que le collègue des commissaires débattre de la reprise des négociations de l'accord de partenariat entre UE/Mercosur le lendemain (le 4 mai).

S'ensuit un échange de vues entre les invités et les membres.

Intervenants: Silvia-Adriana Țicău, Ilda Figueiredo, Emilio Menéndez del Valle et le président.

5. Préparation de la mission d'un groupe de travail au Brésil et en Argentine, du 24 au 28 mai 2010

Le président transmet aux membres le projet de programme de visite du groupe de travail et la liste des participants.

Puis il souligne que, la visite incluant le Brésil et l'Argentine, il a été proposé de concentrer les activités du groupe de travail dans les capitales des deux pays et de privilégier ainsi un agenda fondamentalement politique, autorisant des contacts avec les plus hautes instances gouvernementales et législatives des deux pays.

Intervenants: Ilda Figueiredo et le président.

6. Questions diverses

Néant.

7. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion aura lieu le lundi 13 septembre 2010, de 16 h 30 à 18 heures, à Bruxelles.

La réunion est levée à 18 heures.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/V orstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Luis Yáñez-Barnuevo García (P)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Pilar Ayuso, Vittorio Prodi, Nuno Teixeira
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ilda Figueiredo, Iliana Ivanova, Silvia-Adriana Țicău

187 (2)
193 (3)
Emilio Menéndez del Valle
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkti)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutset/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jorge Remes Lenicov, Ambassador of Argentina to the EU, Presidency Pro Tempore of Mercosur João Aguiar Machado, European Commission (F)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Alessandro Palmero (F)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/ Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/ Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Maite Fernandez, Embassy of Argentina Marcos Rodrigues Savini, Embassy of Brazil Enrique Franco Maciel, Embassy of Paraguay Luis Sica Bergara , Ambassador, Martín Alvez, Cristina Gonzalez, Daniel Cabral, Embassy of Uruguay Solimar Ojeda, Embassy of Venezuela Orlando Rossi, Latin American Parliament																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Juan Salafranca, Pier Rizza</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Heidi Geuthner, Maria Odilia Henriques</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Itziar Munoa Salaverria</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Renato Soeiro</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Juan Salafranca, Pier Rizza	S&D	Heidi Geuthner, Maria Odilia Henriques	ALDE	Itziar Munoa Salaverria	ECR		Verts/ALE		GUE/NGL	Renato Soeiro	EFD		NI	
PPE	Juan Salafranca, Pier Rizza															
S&D	Heidi Geuthner, Maria Odilia Henriques															
ALDE	Itziar Munoa Salaverria															
ECR																
Verts/ALE																
GUE/NGL	Renato Soeiro															
EFD																
NI																
Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli																

Καбинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinetts/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnego sekretarza/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Őigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Javier Fernández Fernández, Pedro Valente da Silva	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Francisco Cabral	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membu/Lid/Członek/Membro/Membu/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman